

Bem-vindo. Está a ver o Apple TV.

Este guia contém toda a informação de que precisa para seguir da instalação para o sofá.

Índice

Capítulo 1: Ligue os cabos.

- 7 Conteúdo da caixa
- 8 Apple TV - Visão geral
- 10 O que é necessário
- 11 Como configurar o Apple TV

Capítulo 2: Configure.

- 16 Configuração de rede
- 17 Estabelecer ligação ao iTunes

Capítulo 3: Veja.

- 20 Como utilizar o telecomando Apple Remote
- 21 Funções básicas do comando à distância
- 21 Como emparelhar o Apple TV com o telecomando
- 22 Como desemparelhar o Apple TV de um comando à distância
- 23 Como mudar a pilha do telecomando
- 24 Como alugar filmes e comprar programas de TV

Capítulo 4: Problemas? Não há problema.

- 26 Resolução de problemas
- 32 Luz de estado
- 33 Assistência e apoio
- 33 Número de série
- 34 Manutenção e limpeza

1

Ligue os cabos.

www.apple.com/pt/support/appletv

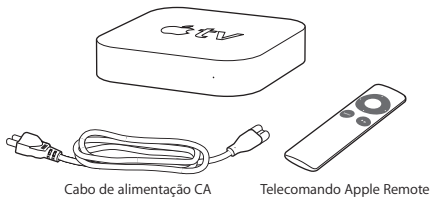
Com o Apple TV, é possível alugar filmes em alta definição, comprar programas de TV, ver conteúdo em streaming da Netflix, desfrutar de podcasts, vídeos do YouTube e Vimeo e rádio da Internet. E pode fazer streaming do conteúdo pessoal do iTunes a partir de um Mac ou computador com Windows, bem como ver fotografias a partir do computador ou do Flickr, na HDTV com ecrã panorâmico, a partir do conforto do sofá. E com o AirPlay, é possível fazer streaming sem fios de vídeos, música e fotografias do iPhone, iPad e iPod touch no Apple TV.

Nota: A disponibilidade do conteúdo depende da região.



Para obter mais informações acerca de	Consulte
O que é necessário para começar	"O que é necessário" na página 10
Como configurar o Apple TV	"Como configurar o Apple TV" na página 11
Como configurar a ligação de rede	"Configuração de rede" na página 16
Como utilizar o a comando à distância Apple	"Como utilizar o telecomando Apple Remote" na página 20
Como resolver problemas com o Apple TV	"Resolução de problemas" na página 26
Segurança e garantia do Apple TV	O <i>Apple TV - Guia de Informações Importantes sobre o Produto</i>

Conteúdo da caixa



Nota: O cabo de alimentação pode ter um aspecto diferente do representado.

Receptor de infravermelhos

Utilize-o com o comando à distância Apple (incluído) para controlar o Apple TV.

Luz de estado

A luz de estado pisca lentamente quando o Apple TV arranca. Quando o Apple TV está ligado, a luz de estado mantém-se acesa. Consulte “Luz de estado” na página 32.

**Ficha micro USB**

Para serviço e diagnóstico.

**Ficha de alimentação**

Ligue o cabo de alimentação de CA (incluído) à ficha de alimentação do Apple TV.

**Ficha Ethernet**

Se tiver uma rede de base Ethernet, ligue um cabo Ethernet.

**Ficha HDMI**

Ligue o Apple TV à ficha HDMI de um televisor de alta definição, utilizando um cabo HDMI.

Ficha de áudio digital (óptica)

Ligue o Apple TV a um televisor ou receptor de um sistema de cinema em casa com ficha de áudio digital (óptica), usando um cabo óptico de áudio digital (também conhecido por S/PDIF ou TOSLINK).

**Tecnologia Wi-Fi 802.11n incorporada**

Ligar o Apple TV à rede sem fios.

O que é necessário

Para começar a utilizar o Apple TV, eis o que necessita:

Televisor de alta definição

Um televisor de alta definição capaz de apresentar vídeo a 720p

Cabos

- Um cabo HDMI para ligar o Apple TV ao televisor
- Um cabo óptico de áudio digital (se pretender usar um)

Rede

- Rede Wi-Fi 802.11b, g, ou n (o streaming de vídeo sem fios requer 802.11g ou 802.11n) ou Ethernet 10/100Base-T
- Uma ligação à Internet em banda larga (DSL, cabo ou rede local)
- O nome da rede sem fios e a palavra-passe (se utilizar alguma)

Software e contas

Para reproduzir no Apple TV conteúdo de um Mac ou computador com Windows, eis o que necessita:

- Um ID Apple para alugar filmes ou comprar programas de TV da iTunes Store e para utilizar a partilha doméstica para fazer streaming de conteúdo de um Mac ou computador com Windows.
- iTunes 10,2 ou mais recente
- Uma conta Netflix para fazer streaming de conteúdo

Como configurar o Apple TV

O Apple TV liga-se ao televisor através de uma porta HDMI que transporta o áudio e o vídeo. Antes de configurar o Apple TV, procure as portas na parte de trás do televisor para se certificar de que tem os cabos correctos.

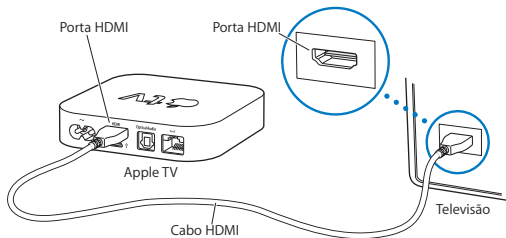
Pode ligar o Apple TV a um televisor de alta definição ou receptor de cinema em casa que tenha uma ficha HDMI, utilizando um cabo HDMI para vídeo e áudio.

É ainda possível utilizar um cabo óptico de áudio digital para ligar o Apple TV a um receptor de áudio.

Importante: Antes de ligar o Apple TV a uma tomada de corrente, leia atentamente estas instruções de instalação e as informações sobre segurança do *Guia de Informações Importantes sobre o Produto* incluído.

Passo 1: Como ligar os cabos

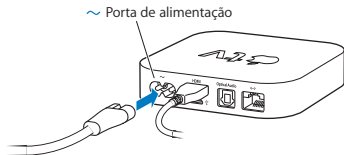
- 1 Ligue uma ponta do cabo HDMI à parte de trás do televisor.
- 2 Ligue a outra extremidade do cabo à ficha HDMI na parte de trás do Apple TV.
- 3 Se estiver a utilizar um cabo óptico de áudio digital para o áudio, ligue uma extremidade do cabo à porta de entrada de áudio, no receptor ou televisor; e a outra extremidade na porta óptica de áudio digital na parte de trás do Apple TV.



Nota: A tecnologia Wi-Fi 802.11 integrada liga o Apple TV à rede sem fios local. Se a rede for de base Ethernet, ligue o Apple TV à rede com um cabo Ethernet.

Passo 2: **Ligar o cabo de alimentação**

Ligue uma extremidade do cabo de alimentação à ficha de alimentação, na parte de trás do Apple TV, e a outra extremidade a uma tomada de corrente.



Importante: Não coloque nada em cima do Apple TV. Os objectos colocados em cima podem interferir com o sinal de rede sem fios. Não coloque o Apple TV em cima de outros equipamentos electrónicos, num bastidor multimédia.

Passo 3: **Active o televisor e selecione a entrada**

Da primeira vez que utilizar o Apple TV, este ajuda-o a escolher um idioma, a seleccionar uma rede e a configurar o Apple TV para que funcione nela (se necessário). Consulte capítulo 2, "Configure." na página 15.

Se só vir um ecrã preto da primeira vez que utilizar o Apple TV, certifique-se de que a definição de entrada que seleccionou no televisor corresponde à entrada a que ligou os cabos no televisor ou receptor de cinema em casa. Consulte capítulo 4, "Problemas? Não há problema." na página 25 e a documentação fornecida com o televisor, para obter mais informações acerca das respectivas entradas.

2

Configure.

www.apple.com/pt/support/appletv

O Apple TV ajuda-o a seleccionar e configurar a ligação à rede sem fios e, se desejar ver ou ouvir conteúdo da biblioteca do iTunes, a ligar ao iTunes do computador.

Configuração de rede

Tenha disponível o nome da rede, a palavra-passe (se utilizar alguma) e o telecomando Apple Remote, quando configurar o Apple TV. Certifique-se de que não há nada a obstruir o espaço entre o telecomando à distância e o Apple TV. Para obter mais informações acerca de como utilizar o telecomando à distância, consulte capítulo 3, “Veja.” na página 19.

Se:

- *Utilizar uma rede com fios (Ethernet) para a ligação*, o Apple TV detecta automaticamente a rede.
- *Utilizar uma rede sem fios para a ligação*, o Apple TV ajuda-o a seleccionar e configurar a ligação de rede.

Ligação à rede sem fios

O Apple TV ajuda-o a estabelecer a ligação à rede sem fios. Se for necessário utilizar um nome e uma palavra-passe para aceder à rede, tenha-os disponíveis.

Utilize o comando à distância Apple para:

- 1 Seleccionar a rede na lista (ou digite o nome da rede, se esta estiver oculta).
- 2 Digite a palavra-passe de rede (se utilizar alguma).

Se não estabelecer ligação com DHCP, pode ser necessário digitar o endereço IP, a máscara de sub-rede, o endereço do router e o endereço do DNS.

Para concluir a ligação à rede, siga as instruções que aparecem no ecrã.

Estabelecer ligação ao iTunes

Para aceder ao conteúdo da biblioteca do iTunes com o Apple TV, necessita de ter o iTunes 10.2 ou posterior instalado no computador. Para obter uma lista completa de requisitos do sistema, consulte “Software e contas” na página 10.

Como actualizar o software do iTunes

É possível actualizar o iTunes para a versão mais recente.

- *Num Mac*, utilize a Actualização de Software para actualizar o iTunes para a versão mais recente. Para utilizar a Actualização de Software, seleccione Apple (🍏) > Actualização de Software.
- *Num computador com Windows*, aceda à Ajuda do iTunes para o actualizar para a versão mais recente. Abra o iTunes e escolha Ajuda > “Verificar actualizações”.

Como configurar a partilha doméstica

Após configurar a ligação de rede, é necessário de configurar o iTunes e o Apple TV para partilharem o conteúdo da biblioteca do iTunes. Utilize a partilha doméstica no iTunes e no Apple TV para partilhar a biblioteca do iTunes de qualquer computador ligado à rede local, que tenha configurada a partilha doméstica.

Para configurar a partilha doméstica no iTunes:

- 1 Abra o iTunes no computador.
- 2 Escolha Avançadas > “Activar a partilha doméstica”.
- 3 Introduza o ID Apple e a palavra-passe do iTunes. Depois clique em “Criar partilha pessoal”.
- 4 Repita os passos 1 a 3 em cada computador que deseja utilizar com partilha doméstica.

Para mais informações acerca do iTunes, abra-o e escolha Ajuda > Ajuda do iTunes.

Para configurar a partilha doméstica no Apple TV:

- 1 No Apple TV, escolha Definições > Computadores.
- 2 Escolha “Activar a partilha doméstica” e introduza o mesmo conjunto de ID Apple e palavra-passe que introduziu no computador.

3

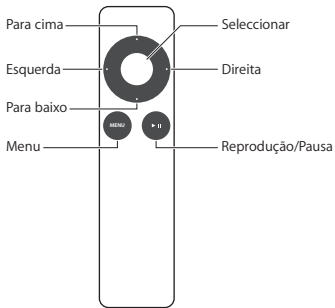
Veja.

www.apple.com/pt/support/appletv

Leia esta secção para obter informações sobre como emparelhar e utilizar o comando à distância Apple com o Apple TV.

Como utilizar o telecomando Apple Remote

Utilize o comando à distância Apple para controlar as definições do Apple TV e navegar pelo conteúdo. Certifique-se de que não há nada a obstruir o espaço entre o comando à distância e o Apple TV.



Funções básicas do comando à distância

O comando à distância Apple tem as funções básicas que se descrevem de seguida.

Para	Efectue esta operação
Percorrer as opções do menu	Prima os botões para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita
Seleccionar uma opção de menu	Prima Seleccionar
Voltar ao menu anterior	Prima Menu
Voltar ao menu principal	Mantenha premido o botão Menu
Reiniciar o Apple TV	Mantenha premido o botão Menu e o botão para baixo até a luz de estado do Apple TV piscar rapidamente
Emparelhar o Apple TV com o comando à distância	Mantenha premido o botão Menu e o botão para a direita durante 6 segundos

Os botões para cima e para baixo do telecomando Apple Remote não controlam o volume da televisão nem do receptor de cinema em casa. Utilize o comando à distância fornecido com o televisor ou receptor para alterar o volume.

Como emparelhar o Apple TV com o telecomando

O comando à distância Apple funciona com um receptor de infravermelhos integrado no Apple TV. É possível configurar o Apple TV para funcionar apenas com o telecomando fornecido, emparelhando o Apple TV com o telecomando.

Para emparelhar o Apple TV com o comando à distância com ele fornecido:

- 1 Escolha “Definições”, no menu principal do Apple TV.
- 2 Escolha Geral > “Comandos à distância” > “Emparelhar comando à distância Apple”.

É ainda possível manter premido o botão Menu e o botão para a direita durante 6 segundos, para emparelhar o Apple TV com o telecomando Apple Remote.

Quando for bem-sucedido a emparelhar o telecomando Apple Remote, o Apple TV apresenta o símbolo de um elo de cadeia (⌘), por cima da imagem do telecomando. O Apple TV só trabalha com o comando à distância com o qual a ligação foi estabelecida.

Como desemparelhar o Apple TV de um comando à distância

Se perder o telecomando Apple Remote com o qual emparelhou o Apple TV, é possível utilizar qualquer telecomando Apple Remote para desemparelhar o Apple TV do telecomando, mantendo premido o botão Menu e o botão para a esquerda durante 6 segundos. É também possível efectuar as etapas que se seguem.

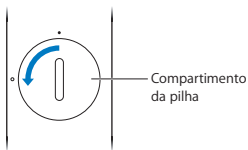
Para desemparelhar o Apple TV de um comando à distância com que foi emparelhado:

- 1 Escolha “Definições”, no menu principal do Apple TV.
- 2 Escolha Geral > “Comandos à distância” > “Desemparelhar comando à distância Apple”.

Quando for bem-sucedido a desemparelhar o telecomando Apple Remote, o Apple TV apresenta o símbolo de um elo de cadeia partido (⌘), por cima da imagem de um telecomando. É agora possível emparelhar o Apple TV com outro comando à distância.

Como mudar a pilha do telecomando

Quando a carga da pilha do telecomando Apple Remote estiver baixa, o Apple TV apresenta a imagem de um telecomando e um símbolo de aviso (⚠). Substitua a pilha por uma pilha CR2032.



Para substituir a pilha:

- 1 Utilize uma moeda para retirar a tampa do compartimento das pilhas.
- 2 Remova a pilha.
- 3 Introduza uma pilha CR2032, com o terminal positivo (+) para cima.
- 4 Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e utilize uma moeda para o apertar.

Importante: Elimine a pilha gasta, de acordo com as leis e normativas ambientais em vigor na sua área de residência.

Como alugar filmes e comprar programas de TV

É possível alugar filmes em alta definição ou definição normal e comprar programas de TV directamente no Apple TV (onde este serviço estiver disponível). Siga as instruções no ecrã, para saber quando é que um filme alugado de TV expira. Os programas de TV comprados não expiram.

Quando um filme expira, deixa de estar disponível para reprodução. Para o ver outra vez, é possível voltar a alugá-lo no iTunes.

Nota: Os filmes alugados não estão disponíveis em todas as regiões.

4

**Problemas? Não há
problema.**

www.apple.com/pt/support/appletv

A maior parte dos problemas com o Apple TV pode ser resolvida rapidamente, seguindo os conselhos deste capítulo. Para mais sugestões e informações para resolução de problemas, consulte a página de suporte do Apple TV em www.apple.com/pt/support/appletv.

Resolução de problemas

Se tiver um problema com o Apple TV, há geralmente uma solução simples e rápida. Primeiro, certifique-se de que:

- os cabos entre o Apple TV e o televisor estão completamente encaixados;
- os cabos de alimentação do Apple TV e do televisor estão bem encaixados numa fonte de energia que esteja a funcionar;
- o televisor está ligado e regulado para a entrada correcta;
- o Apple TV está ligado à rede No menu Definições do Apple TV, seleccione Rede e verifique se o Apple TV tem um endereço IP.
- a ligações à rede e à Internet estão activas e a funcionar devidamente.

Se continuar com dificuldades, experimente repor o equipamento, desligando o Apple TV, o televisor, o equipamento da rede sem fios ou a estação-base e o router, das tomadas de corrente. Aguarde 30 segundos e depois volte a ligar tudo.

Se o comando à distância não estiver a funcionar

- Aponte-o directamente para o Apple TV.
- Se tiver emparelhado o Apple TV com um telecomando Apple Remote, certifique-se de que está a utilizar esse telecomando.

- Se a luz de estado do Apple TV piscar uma vez ao carregar nos botões do comando à distância emparelhado, o problema não está no comando à distância. Consulte “Se conseguir ver uma imagem mas o Apple TV não estiver a responder” na página 28.
- Se estiver a utilizar o um comando à distância não emparelhado, a luz de estado do Apple TV pisca três vezes.
- Se tiver emparelhado o Apple TV com um telecomando Apple Remote e não o conseguir encontrar, configure o Apple TV para trabalhar com qualquer telecomando Apple Remote, mantendo premido o botão Menu e o botão para a esquerda durante 6 segundos noutro comando à distância.
- Certifique-se de que a parte frontal do Apple TV não está tapada.
- Se o Apple TV apresentar a imagem de um telecomando e um símbolo de aviso (⚠), é necessário substituir a pilha do telecomando. Consulte “Como mudar a pilha do telecomando” na página 23.

Se o Apple TV não conseguir aceder à rede

- Verifique qual o endereço IP que o Apple TV está a utilizar. Se começar por 169.x.x.x, o router ou estação-base podem não estar configurados devidamente. Verifique se está disponível o acesso a DHCP ou configure o Apple TV com um endereço IP atribuído manualmente.
- Verifique se há alguma obstrução e ajuste a local da estação-base ou do Apple TV.
- Se a segurança estiver activada na rede, desactive-a temporariamente na estação-base e experimente ligar outra vez.

- O Apple TV não consegue ligar-se a uma rede sem fios que contenha caracteres da gama alta (expandida) do ASCII ou de dois bytes (Unicode - como os usados em japonês, coreano e chinês) no nome ou na palavra-passe.
- Se a rede tiver a segurança activa, certifique-se de que digita a palavra-passe correcta.

Se o ecrã do televisor ficar com ruído ou preto

- Certifique-se de que está a utilizar o cabo HDMI correcto e de que este está bem ligado ao Apple TV e ao televisor.
- Certifique-se de que a definição de entrada no televisor corresponde à ficha de entrada à qual está ligado o cabo HDMI. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o televisor.
- Certifique-se de que o televisor HDTV suporta vídeo a 720p.

Se conseguir ver uma imagem mas o Apple TV não estiver a responder

- Mantenha premido o botão Menu do telecomando Apple Remote para voltar ao menu principal do Apple TV.
- Certifique-se de que o televisor está ligado e a funcionar devidamente. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o televisor.
- Se tiver emparelhado um comando à distância Apple com o Apple TV, certifique-se de que está a utilizar o comando à distância emparelhado. Consulte “Como emparelhar o Apple TV com o telecomando” na página 21.
- Reponha o Apple TV procedendo de uma das seguintes formas:
 - Mantenha premido o botão Menu e o botão para baixo do Apple TV até a luz de estado do Apple TV piscar rapidamente.

- Desligue o Apple TV da tomada de corrente, aguarde cerca de cinco segundos e, depois, volte a ligá-lo.
- Selecione Geral > “Repor definições” no menu principal do Apple TV.

Se o Apple TV não responder, experimente restaurá-lo

- No Apple TV, escolha “Definições” > Geral > Reiniciar. Depois selecione “Restaurar”.

Restaurar o Apple TV pode levar algum tempo, seja paciente.

- Se a sua rede não utiliza DHCP, selecione “Configurar TCP/IP” e introduza a configuração de TCP/IP.
- Se o Apple TV continuar a não responder:
 - desligue os cabos de alimentação e HDMI do Apple TV;
 - ligue uma extremidade do cabo micro USB (vendido à parte) à parte de trás do Apple TV e a outra extremidade ao computador;
 - abra o iTunes no computador, selecione o Apple TV na lista “Origem” e clique em “Restaurar”.

Se não conseguir ouvir som

- Se o Apple TV estiver ligado a um receptor de cinema em casa, certifique-se de que esse receptor está ligado.
- Certifique-se de que a definição de entrada seleccionada no televisor ou receptor corresponde à entrada a que ligou o cabo de áudio. Para mais informações, consulte a documentação fornecida com o receptor.

- Certifique-se de que o volume do televisor ou receptor está elevado e não foi silenciado.
- Certifique-se de que está a utilizar o cabo de áudio correcto e de que este está bem ligado ao Apple TV e ao televisor ou receptor.
- Se estiver a utilizar uma porta HDMI para áudio, certifique-se de que o televisor suporta áudio através da respectiva porta HDMI. As fichas HDMI de alguns televisores mais antigos só suportam vídeo.

Se o Apple TV não reproduzir álbuns de fotografias ou diaporamas

- Certifique-se de que tem fotografias na biblioteca de fotografias ou numa pasta do computador.
- Certifique-se de que o Apple TV e o computador que está a utilizar estão configurados com partilha doméstica. Consulte “Como configurar a partilha doméstica” na página 17.
- Certifique-se de que as fotografias que deseja partilhar estão seleccionadas. No iTunes, escolha Avançadas > “Seleccionar fotografias para partilha” e depois seleccione as fotografias que deseja partilhar.
- Certifique-se de que o Apple TV e o computador estão ligados à mesma rede local.
- Certifique-se de que o Apple TV e o computador estão a utilizar a mesma conta de partilha doméstica.

Se sair ruído das colunas do televisor:

- Se o televisor ou as colunas suportarem áudio em Dolby Digital, certifique-se de que a definição de saída Dolby Digital está correcta, no televisor e/ou nas colunas. No Apple TV, escolha “Definições” > “Áudio e vídeo” > “Saída Dolby Digital” e seleccione “Ligada” ou “Desligada”.

Se não vir a biblioteca do iTunes em “Computadores”, no Apple TV:

- Certifique-se de que o Apple TV e o computador estão ligados à mesma rede local.
- Certifique-se de que o Apple TV e o iTunes estão a utilizar o mesmo nome da conta e a mesma palavra-passe.

Luz de estado

A luz de estado na parte da frente do Apple TV indica o ponto de situação.

Se o Apple TV estiver a	A luz de estado está
Ligado	Acesa
Desligado ou em modo de espera	Apagada
A iniciar	A piscar lentamente
A aceitar um comando do comando à distância	a piscar uma vez
A rejeitar um comando do comando à distância (emparelhou um comando à distância com o Apple TV, mas está a utilizar um comando à distância não emparelhado)	a piscar três vezes
ter problemas	Pisca rapidamente

Assistência e apoio

Estão disponíveis mais informações acerca da utilização do Apple TV na ajuda do iTunes no ecrã e na Web. A tabela que se segue indica onde se pode obter informações sobre software e assistência técnica.

Para obter informações sobre	Efectue esta operação
Assistência técnica e suporte, debates, guias de iniciação e descargas de software da Apple	Visite: www.apple.com/pt/support/appletv
Como utilizar o iTunes	Abra o iTunes e escolha Ajuda > Ajuda do iTunes. Para obter no ecrã um guia de iniciação ao iTunes (disponível apenas nalgumas zonas), visite: www.apple.com/pt/support/itunes
Como utilizar o iPhoto (no Mac OS X)	Abra o iPhoto e escolha iPhoto > Ajuda do iPhoto.
Informações de segurança e de conformidade a normas	Consulte o <i>Guia de informações importantes sobre o produto</i> , fornecido com o Apple TV.

Número de série

O número de série encontra-se impresso na base do Apple TV. Também é possível encontrar o número de série no menu Definições do Apple TV. No Apple TV, seleccione Definições > Geral > Acerca.

Manutenção e limpeza

NOTA: O incumprimento destas instruções de manutenção pode resultar em danos ao AppleTV ou a outros objectos.

Como utilizar as conexões e as fichas

Nunca encaixe uma conexão numa ficha à força. Verifique se a ficha está obstruída. Se a conexão e a ficha não se juntarem com uma relativa facilidade, provavelmente não correspondem. Certifique-se de que a conexão corresponde à ficha e de que posicionou correctamente a conexão em relação à ficha.

Como manter o Apple TV a temperaturas aceitáveis

Utilize o Apple TV num local onde a temperatura se situe sempre entre 0 °C e 40 °C.

Como manter limpo o exterior do Apple TV

Para limpar o Apple TV, desligue todos os cabos, incluindo o de alimentação. Depois utilize um pano suave, que não liberte pêlos. Evite que entre humidade nas aberturas. Não utilize limpa-vidros, lava-todos, aerossóis, solventes, álcool, amoníaco nem abrasivos para limpar o Apple TV.

Como se desfazer correctamente do Apple TV

Para obter mais informações acerca da forma correcta de se desfazer do Apple TV, além de outras informações importantes de conformidade a normas, consulte o *Guia de informações importantes sobre o produto*.

 Apple Inc.

© 2011 Apple Inc. Todos os direitos reservados.

No âmbito da legislação relativa a direitos de autor, este manual não pode ser copiado, nem mesmo parcialmente, sem o consentimento expresso da Apple.

Foram feitos todos os esforços para garantir que a informação contida neste manual é correcta. A Apple não é responsável por erros de impressão ou de escrita.

Apple

1 Infinite Loop

Cupertino, CA 95014, EUA

408-996-1010

www.apple.com

O logótipo da Apple é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países.

O emprego do “logótipo de teclado” da Apple (Opção + Shift + K) para fins comerciais, sem o prévio consentimento por escrito da Apple, pode constituir uso indevido da marca comercial e concorrência desleal, sendo por isso uma infracção à lei.

Apple, o logótipo da Apple, AirPlay, Apple TV, iPad, iPhone, iPhoto, iPod touch, iTunes, Mac e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países.

Apple Store e iTunes Store são marcas de serviços da Apple Inc. registadas nos EUA e noutros países.

Fabrico sob licença dos Dolby Laboratories.

“Dolby,” “Pro Logic” e o símbolo do duplo D são marcas comerciais dos Dolby Laboratories.

Trabalhos inéditos confidenciais © 1992-1997

Dolby Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados.

Outros nomes de empresas e de produtos mencionados neste documento podem ser marcas comerciais das respectivas empresas. A menção de produtos de outros fabricantes destina-se a fins promocionais apenas e não constitui aval nem recomendação. A Apple não assume qualquer responsabilidade relativamente ao desempenho ou à utilização destes produtos.

